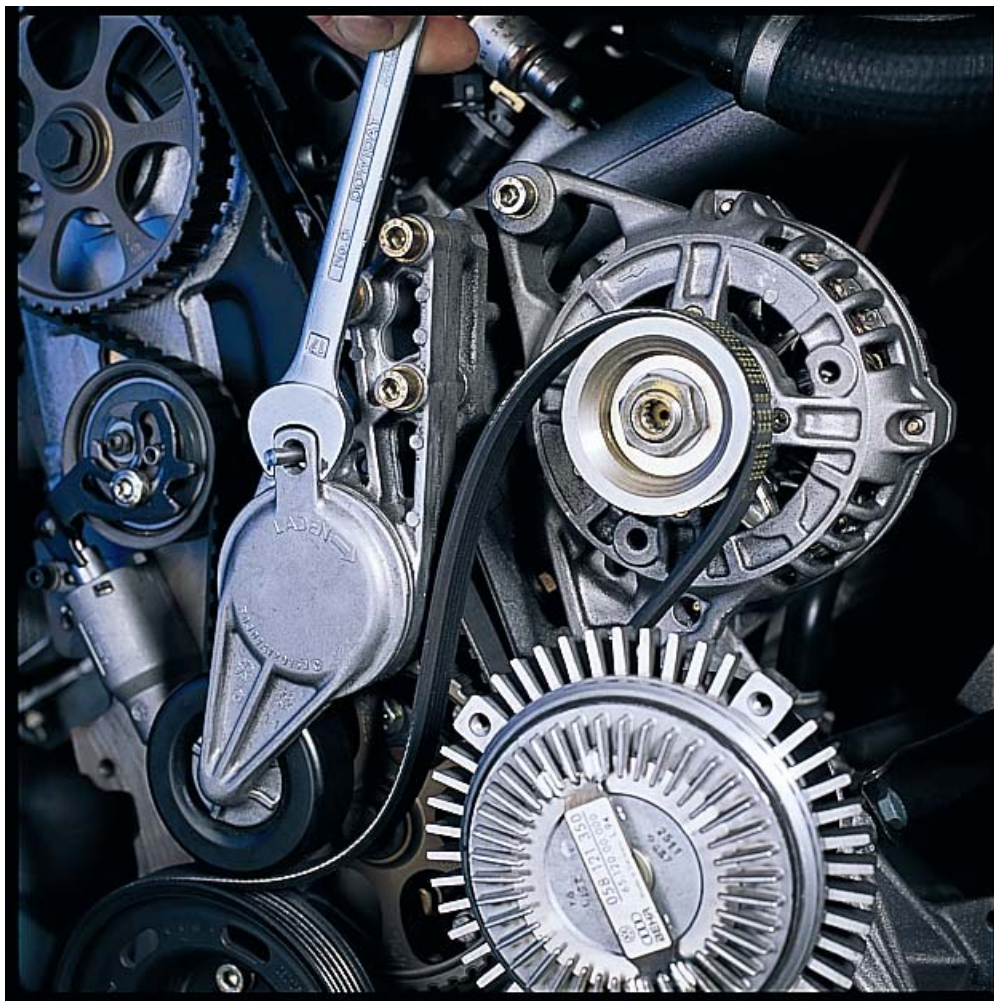


Technical – News

ContiTech Antriebssysteme GmbH
Konzernbereich ContiTech der Continental AG

No.11
August 2004



*In the drive
for success*

CONTITECH 
POWER TRANSMISSION GROUP

Inhaltsverzeichnis

1. Vorwort	3
Automechanika	4
2. News - Service	5
Technische Initiative bei ContiTech	5
3. News - Produkte	6
Opel Astra H	6
4. Praxistipps	8
Fluchtungsfehler im Riementrieb	8
5. Programmänderungen/ Neuaufnahmen	10
CT1044 – CT 946 Neuer Zahnriemen für 1,9 TDI	10
Zahnriemen Kits CT 946 K1 / CT 946 K2	10
Keilriemen / Keilrippenriemen	11
Zahnriemen	12
Kits	14
6. Preisänderungen	15

Impressum

Als Marktkenner des Kfz-Ersatzgeschäftes und Leser der Technical News haben Sie sicherlich Anregungen, Verbesserungsvorschläge oder können selbst einen interessanten Beitrag aus der Praxis mit ContiTech Antriebsriemen beisteuern. Wir freuen uns über Ihre Vorschläge!

Redaktion:

ContiTech Antriebssysteme GmbH
Marketing Service AAM
Frau Silvia Schmidt
Philipsbornstraße 1
D-30165 Hannover

Tel: ++49(0)511 938-5203

Fax: ++49(0)511 938-5233

silvia.schmidt@antriebssysteme.contitech.de

www.contitech.de



1. Vorwort

Liebe Leserin, lieber Leser,

auch in der Sommer- und Urlaubszeit möchten wir Sie mit unserem aktuellen Newsletter über Produkte und Serviceleistungen sowie Neuigkeiten aus der Branche informieren.

Als besonderes Highlight steht die Automechanik vor der Tür. Wir freuen uns schon darauf, unsere Kunden zu treffen und Ihnen neue Entwicklungen vorzustellen.

Thematisch geht es diesmal um die Technische Initiative der ContiTech, den neuen Opel Astra mit den dazugehörigen Zahn- bzw. Keilrippenriemen sowie praktische Hinweise über den Fluchtungsfehler. Dieser stellt eine der häufigsten Ausfallursachen des Keilrippenriemen-Triebs dar. Ferner erhalten Sie wie gewohnt Informationen über Programmänderungen und Neuaufnahmen aus unserer Produkt-Palette.

Viel Spaß beim Lesen wünscht Ihnen,

Ihre

Silvia Schmidt



Verkaufsförderndes Service-material zur Präsentation der Produkte (eine Übersicht finden Sie in der kostenlosen Broschüre „Praxistipps“) sowie die bewährten Messgeräte erhalten Sie über Ihren Händler.

Informationsbroschüren können Sie direkt auf unserer Homepage herunterladen (Download) oder per Internet/Fax/Email bestellen:

[www.contitech.de/ kfz-ersatz](http://www.contitech.de/kfz-ersatz)

ContiTech auf der Automechanika 2004, Frankfurt - Halle 3, Stand B 60

„Fit A Winner In Your Car“ – unter diesem Motto tritt ContiTech auf der Automechanika in Frankfurt/Main (**14. bis 19. September 2004**) an. Vier Geschäftsbereiche (ContiTech Power Transmission Group - ContiTech Luftfedersysteme GmbH - ContiTech Formpolster GmbH - ContiTech Elastomer-Beschichtungen GmbH) präsentieren sich auf einem rund 530 Quadratmeter großen Gemeinschaftsstand mit Continental Teves, einem der größten Lieferanten für Pkw-Bremstechnologie (Markenname ATE).



Blickfang dürfte ein über vier Meter langes Motorrad sein, das von 24 Dolmar-Kettensägenmotoren und Zahnriemen von ContiTech angetrieben wird. Die „**DOLMETTE**“ startet wenige Tage vor der Automechanika bei „**Werner – das Rennen 2004**“ auf dem Lausitzring und kommt anschließend auf den ContiTech Stand. Informationen auf unterhaltsame Art präsentiert stündlich der **Jongleur Monsieur Argon**.

Technisch ist ein neues **Spannungsmessgerät** (Belt Tension Tester) für Zahnriemen eines der angestrebten Highlights der **ContiTech Power Transmission Group**. Das Gerät hat mehrere Programme und misst in den Originaleinheiten der Automobilhersteller. Statt verschiedener Geräte braucht die Werkstatt nur noch den Belt Tension Tester von ContiTech. Er wird mit mehrsprachiger Anleitung in einem stabilen Koffer geliefert und ist ab der Automechanika verfügbar.

Weiterhin ist zur Messe die Fertigstellung der neuesten Version der **Service-CD-ROM** geplant, die neben aktuellen Informationen rund um das Unternehmen und seine Produkte auch Praxistipps für Zahn- und Keilrippenriemen bietet. Gegenüber der Vorgängerversion wird die Navigation deutlich vereinfacht. Der neue **Printkatalog** ist ebenso wie die dazugehörige CD in sechs Sprachen (Deutsch, Englisch, Französisch, Polnisch, Russisch und Spanisch) erhältlich.

Weitere Infos erhalten Sie unter: www.contitech.de



2. News - Service

Technische Initiative bei ContiTech - Was bietet ContiTech seinen Kunden im Automotive Aftermarket an gezielter technischer Unterstützung?

• Serviceline

Unsere technische Hotline gibt Ihnen die Möglichkeit einer umfassenden Fachberatung durch erfahrene Produktspezialisten. Hier können Sie beispielsweise aktualisierte Informationen über die Zuordnung des passenden Zahnriemens oder Keilriemens für die jeweiligen Modelle und neu aufgelegte Riemengrößen erhalten. Des Weiteren gibt die Hotline technische Auskünfte zu Riemetrieben. Auch die verschiedenen Fehlerbilder können hier diskutiert, besprochen und entsprechend abgestellt werden.

Telefon: 0511-938-5178 / E-Mail: aam@antriebssysteme.contitech.de

Weitere Informationen erhalten Sie in den elektronischen Katalogen (z. B. TecDoc)

• Schulungen

ContiTech bietet in Deutschland und anderen europäischen Ländern technische Schulungen für Werkstätten an. Hier haben die Teilnehmer Gelegenheit sich bei einem erfahrenen Praktiker - einem langjährigen Kfz-Meister und Sachverständigen - über Produkte und Riemetriebe zu informieren. Es wird Ihnen der richtige und sichere Umgang rund um die Kfz-Riemetriebe vermittelt. Die Teilnehmer sind danach besser in der Lage die Risiken und Fehlerbilder zu erkennen und damit unnötige Probleme und sogar Motorschäden zu vermeiden.

Für die Buchung wenden Sie sich einfach an Ihren Großhändler. Diese vereinbaren Termine mit unserem Schulungs-Außendienst um in Gruppen von ca. 15-25 Teilnehmer vor Ort für die angeschlossenen Werkstätten das Training durchführen zu lassen.

• Informationsmaterial

Interessenten erhalten im Internet umfangreiches (kostenloses) Material zum bestellen und/oder direkt zum Herunterladen im Download-Bereich. Ein Klick, der sich lohnt:

www.contitech.de/kfz-ersatz



3. News – Produkte

Der neue Opel Astra H fährt mit ContiTech Know-how

Membranen für das Einspritzsystem:
ContiTech Elastomer-Beschichtungen
Diaphragms for the injection system:
ContiTech Elastomer coatings

Türverkleidungen aus TEPEO-Schaumfolien[®] und PUR-Bezugsmaterial aus der Benova[®]-Reihe: Benecke-Kaliko AG
Door trims made from TEPEO-foam laminates[®] and PUR upholstery material from the Benova[®] range: Benecke-Kaliko AG

Sitze aus PUR-Bezugsmaterial aus der Benova[®]-Reihe: Benecke-Kaliko AG
Seats made from PUR upholstery material from the Benova[®] range: Benecke-Kaliko AG

Reifen in 15, 16 und 17 Zoll: Continental Reifen
15", 16" and 17" tyres: Continental Tyres

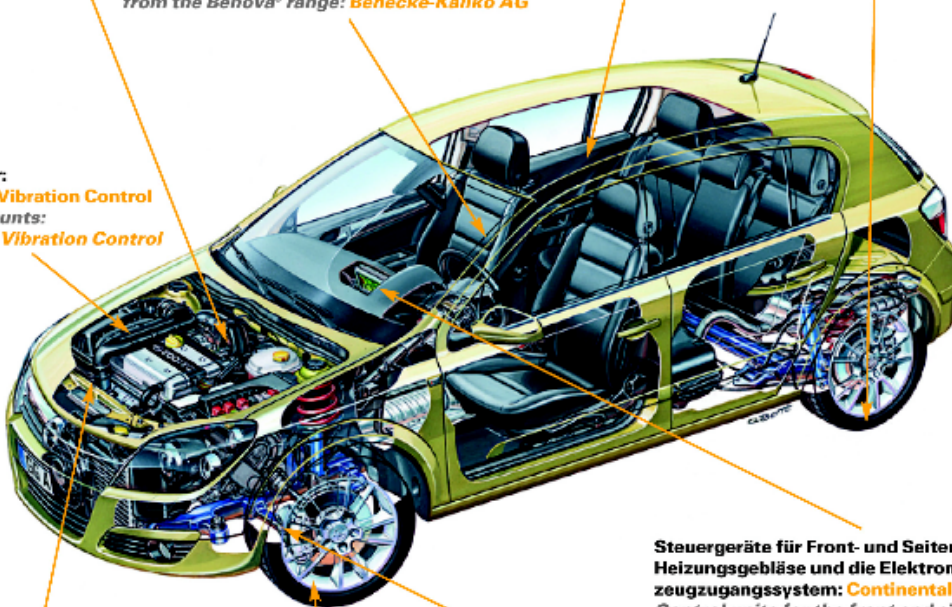
Motorlager:
ContiTech Vibration Control
Engine mounts:
ContiTech Vibration Control

Keilrippenriemen zum Antrieb der Nebenaggregate und der Zahnriemen für den Nockenwellenantrieb: ContiTech Power Transmission Group
The multiple V-ribbed belt which drives the auxiliary units and the timing belt for the camshaft drive: ContiTech Power Transmission Group

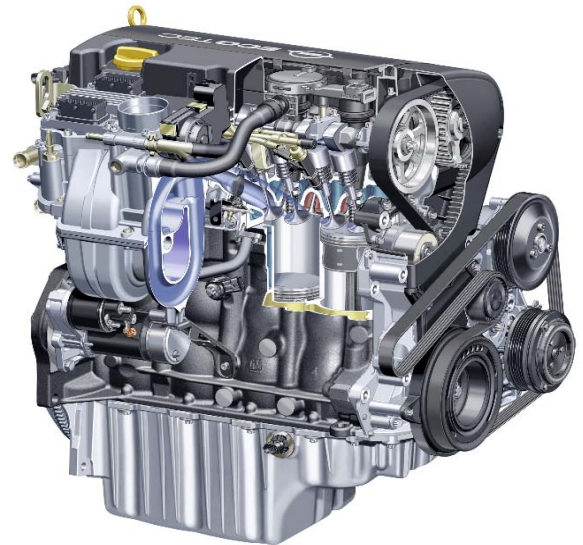
Steuergeräte für Front- und Seitenairbags, das Heizungsgebläse und die Elektronik für das Fahrzeugzugangssystem: Continental Temic
Control units for the front and side airbags, the heating fan and the electronics for the vehicle access system: Continental Temic

Reifenfülldruck-Kontrollsysteme (TPMS und DDS): Continental Teves
Tyre Pressure Monitoring Systems (TPMS and DDS): Continental Teves

Sicherheitssysteme wie Understeer Control Logic (UCL), Trailer Stability Program (TSP), ESP II-Generation mit Analogventilen, Integrated Chassis Control (ICC), Hill Start Assist (HSA): Continental Teves
Safety systems such as Understeer Control Logic (UCL), Trailer Stability Program (TSP), ESP II-Generation with analogue valves, Integrated Chassis Control (ICC), Hill Start Assist (HSA): Continental Teves



Der neue **Opel Astra H** ist seit März 2004 auf dem Markt. Zur Zeit steht er in fünf Motorvarianten zur Verfügung. Diese werden mit den folgenden Zahn- bzw. Keilrippenriemen betrieben.



Benziner:

1.4: 4 Zylinder, 1364 cm³, 66 kW,
Motorcode: Z14XEL; Z14XEP

Motorsteuerung: Steuerkette

- 5 PK 1 230 (Generator ohne Klimaanlage)
- 5 PK 1355* (Generator mit Klimaanlage)

1.6: 4 Zylinder, 1598 cm³, 77kW, Motorcode Z16XEP

Motorsteuerung: Zahnriemen CT1077* (STD 1168 S8M 24) z=146

- 5 PK 1450 (Generator ohne Klimaanlage)
- 5 PK 1546* (Generator mit Klimaanlage)

1.8: 4 Zylinder, 1796 cm³, 92kW, Motorcode Z18XE

Motorsteuerung: CT 975 (STD 1296 8M 20) z=162

- 5 PK 940 (Generator 100A ohne Klimaanlage)
- 5 PK 1212 (Generator 100/120A mit Klimaanlage)

2.0 Turbo: 4 Zylinder, 1998 cm³, Motorcode Z20LEL (125 kW); Z20ZER (147 kW)

Motorsteuerung: CT1023 (STD 1344 8M 24) z=168

- 5 PK 1680 (Generator 120A mit Klimaanlage)

* Die Riemen CT1077; CT 1078; 5 PK 1355 sowie 5 PK 1546 werden ab Oktober 2004 dem Handel zur Verfügung stehen.

Diesel:

1.7 CDTI: 4 Zylinder, 1686 cm³ , Motorcode: Z17DTL (59 kW); Z17DTH (74 kW)

Motorsteuerung: *CT1078** (*HTDA 1229 9,525M 25*) *z=129*

6 PK 1275 (Generator ohne Klimaanlage)

6 PK 1620 (Generator mit Klimaanlage)

Ab Juli/August 2004 wird die Motorenpalette um den 1.9 CDTI Diesel mit 110 kW erweitert.

4. Praxistipps

Fluchtungsfehler im Riementrieb

Nicht nur dem Zahnriemen, auch dem Keilrippenriemen wird im modernen PKW immer größere Bedeutung zuteil. Um auch hier eine reibungslose Funktion der angetriebenen Aggregate zu gewährleisten, sollte eine regelmäßige Funktionskontrolle des Keilrippenriemen-Triebs zum Fahrzeug Check dazu gehören.

Zu den häufigsten Ausfallursachen gehört leider immer wieder der **Fluchtungsfehler** im Riementrieb, der zwangsläufig zum Kantenverschleiß des Riemens führt. Das Abreiben des Materials der einzelnen Rippen kann an den äußeren Flanken dazu führen, dass der Zugstrang freigelegt wird, sich im weiteren Betrieb um die Kurbelwelle wickelt und dann aus dem Riemen ausgespult, bzw. herausgerissen wird. Dies kann bei einigen Motoren - wenn dieser Zugstrang als Fremdkörper in den Steuertrieb gelangt - zum Motorschaden führen!



Grund für diese Fluchtungsfehler sind oftmals **beschädigte oder nicht einwandfrei funktionierende Spanneinrichtungen**, wie z. B. schwergängige oder festsitzende Spannarme sowie feste oder durch Lagerschaden beschädigte Spann-/ bzw. Umlenksrollen.

Bei Keilrippenriemen, die über Aggregate wie dem **Generator** gespannt werden, sollte man die Aggregate auch auf die Fluchtung hin kontrollieren. Fragen, die sie überprüfen sollten: Sind auf der Gewindestange zum Spannen Beschädigungen vorhanden? Sind die Aggregate beweglich oder verbiegen sich beim Spannen einfach nur die Aggregatsträger?

Natürlich können auch **verschlissene Scheiben** oder der Schwingungstilger zum Beschädigen des Keilrippenriemens führen. Gerade bei Fahrzeugen mit hoher Laufleistung ist es möglich, dass das Material in der Oberfläche abgearbeitet und/oder das Gummilager selbst rissig und beweglich ist und somit der Sitz des Keilrippenriemen negativ beeinflusst wird.

So wichtig wie die **Spannung** eines Zahnriemens ist, so wichtig ist sie auch beim Keilrippenriemen. Ist die Spannung zu hoch, entstehen Geräusche. Ist sie zu niedrig, fängt der Keilrippenriemen/Keilriemen an zu flattern, verdreht sich in den Scheiben und fällt nach kurzer Zeit aus.

Die richtige Spannungseinstellung für Keilrippenriemen/Keilriemen sind unseren Praxistipps zu entnehmen. Darüber hinaus ist sie aber auch in den Bedienungsanleitungen der Spannungsmessgeräte (Krikrit) nachzulesen.

Da für die wenigsten Keilrippenriemen ein **Wechselintervall** vorgesehen ist, sollte die Werkstatt zu mindest bei jedem Zahnriemenwechsel auch den Keilrippenriemen erneuern!



5. Programmänderung / Neuaufnahmen

CT1044/CT 946 - Neuer Zahnriemen für 1.9 TDI von VW/ Audi/ Seat/ Skoda

Mit der Einführung des CT1044 (OE: 038109119M) als Nachfolger des CT 946 (OE: 038109119D) folgt ContiTech den Änderungen der VW AG. Seit Juli 2004 ergänzt der CT1044 unser Aftermarket-Programm. Die Trennung der Zuordnung erfolgt nach Motorcode und Motornummer, je nach Anwendung. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der unten stehenden Tabelle:

CT 946			CT 1044	
Motor-Code:	bis Motor-Nr.:		Motor-Code:	ab Motor-Nr.:
AQM	45000		AQM	45001
AGR	565000		AGR	565001
ALH	500000		ALH	500001
ASV	150000		ASV	150001
ASY	21000		ASY	21001
AHF	595000		AHF	595001
AGP	595000		AGP	595001

Die **Zahnriemen-Kits CT 946 K1 und CT 946 K2** werden seit dem 01. Juli 2004 mit der Spannrolle 55491 (vorher 55432) ausgestattet. Dadurch wurde das Kit CT 946 K3 überflüssig. Des weiteren ergänzt das Kit CT1044 K1 das Kit-Programm



Keilriemen

Gelöschte / ersetzte Keilriemen

Gelöscht	Ersetzt durch	Anwendung	Bemerkung	Preis [Euro/St]
AVX13x784	AVX13x785	MITSUBISHI Galopper	Längen identisch	9,50

Neue Keilriemen

Dimension	Einsatz	Preis [Euro/St]
11,5 x 745	VAG , Sharan, Seat Alhambra 2.0 Ford Galaxi , Servo OE: 7M0145271A, ADY-Motor	9,00

Keilrippenriemen

Neue Keilrippenriemen

Dimension	Einsatz	Preis [Euro/St]
4 PK 1538	Renault Clio II / Kangoo 1.2 16V Peugeot 206 1.4 HDI	20,80
6 PK 1050	VAG OE: 03G903137B Audi A3 2.0 TDI VW Golf V 1.9 TDI, 2.0 TDI	19,00
6 PK 1306	Ford OE:1232500/3M5Q6C301AA Focus C-Max 1.8	23,70
6 PK 2404	VAG OE: 059903137H Audi A4,A6,A8 2.5 TDI VW Passat 2.5 TDI	38,90
7 PK 1623	BMW OE: 11287519955 X5 4.6 is	35,40
7 DPK 2950	Porsche OE: 99919238050 Cayenne S, Turbo	110,20
8 PK 880	MAN OE: 51.96820.0238 TG-A	20,20
8 PK 1215	MB OE 5419972892 Mercedes Benz	28,00
8 PK 1376	MAN OE:51968200239 TG-A	29,30
9 PK 1725	MB OE: 0129976092 Mercedes Benz	32,20



Zahnriemen

Gelöschte / Ersetzte Zahnriemen

Gelöscht	Ersetzt durch	Anwendung	Bemerkung	Preis [Euro/St]
CT 777	CT 897	NISSAN Bluebird 2.0D Bj 1984 => 1988	Geringe Nachfrage	46,70
CT 813	---	RENAULT 21 2.0 Bj 1987-1990	Geringe Nachfrage	

Neue Zahnriemen

CT- Nr.	Abmessung	ZZ	Anwendung	Preis [Euro/St]
CT1004	HTD 514 9,525M 17	54	POLMOT Polenz 1.5, 1.6 Bj. 1997 => OE: 066111	14,60
CT1009	CPPN 1305 9,525M 25	137	CITROEN Xsara 2.0 16V PEUGEOT 306 2.0 Bj 09/2000 => OE: 00000816E2 OE: 0816.E2	46,30
CT1020	HTDA 962 9,525M 30	101	MAZDA MPV 2.5TD FORD RANGER 2.5D Bj. 05/96 => OE: WL01-12-205	71,70
CT1031	HTD 1295 9,525M 25	136	CITROEN BX 1.9D Bj 09/83 => OE: 96142525	48,50
CT1037	CPPN 1391 9,525M 25	146	CITROEN C5 2.2 HDI PEUGEOT 406 2.2 HDI Bj. 03/2000 => OE: 96375140 OE: 0816A6	45,70
CT1040	HTDA 1200 9,525M 27	126	RENAULT Laguna 1.8 16V OPEL VIVARO 2.0 16V Bj 03/2001 => OE: 8200046148	62,50
CT1043	HTD 1695 9,525M 25	178	TOYOTA Avensis 2.0 D Bj. 10/1999 => OE: 13568-29035	53,00



Neue Zahnriemen (Fortsetzung)

CT- Nr.	Abmessung	ZZ	Anwendung	Preis [Euro/St]
CT1044	529 LAHR 100	141	VAG A3, Golf IV, Octavia 1.9 TDI Bj 1998 => OE: 038109119M	47,90
CT1047	HTDA 984 8M 22	123	MAZDA 323 1.5 16V, 1.6 Bj. 1998 => OE: Z50212205	36,30
CT1050	HTDA 1784 8M 27 ZZP	223	SUBARU Impreza 1.6,1.8,2.0 Bj. 1998 => OE: 13028-AA181	92,80
CT1061	HTD 1295 9,525M 25	136	PEUGEOT 305 1.9D Bj 1983 => OE: 081658	37,50
CT1062	STD 880 8M 22	110	Hyundai Accent 1,3, 1,5 Bj 01/2000 => OE: 24312-22611 / 24312-22612	65,50
CT1063	CPPN 1372 9,525M 25	144	CITROEN C3 1.4 HDI PEUGEOT 206 1.4 HDI LANCIA Phedra 2.0 JTD Bj. 08/2001 =>, OE: 0816E7 OE: 9464034380	67,10
CT1064	HTDA 1267 9,525M 26 ZZP	133	RENAULT Megane II 1.9 dCi Bj. 11/2002 => OE: 8200248497	63,50
CT1065	HTDA 1276 9,525M 26 ZZP	134	CITROEN XSARA 1.6 16V PEUGEOT 307 1.6 Bj. 2000 =>, OE: 0816E0	36,80
CT1066	HTD 952 9,525M 17	100	CITROEN C3 1.0; 1.1 PEUGEOT 206 1.0; 1,1 OE: 0816F0	30,80
CT1067	HTD 991 9,525M 17 ZZP	104	CITROEN C2, C3 1.4 PEUGEOT 206 1,4 Bj. 2002 => OE: 0816F2	31,60
CT1068	STD 2248 8M 30	281	AUDI A4, A6, A8 3.0 Bj. 2001 => OE: 06C109119C	68,40
CT1069	STD 10968M 22	137	KIA Rio, Shuma II 1.5, 1.6 Bj. 2000 => OE:OK30E12205	49,00
CT1072	HTDK 888 8M 25	111	Daihatsu Sirion 1.0, Bj. OE 13514-97201	48,00



Kits

Neue Kits

Kit Nr.	Inhalt Riemen	Inhalt Rolle (Ruville-Nr.) TECDOC	Anwendung / Bemerkung	Preis [Euro/St]
CT 935 K2	CT 935	55502 55561 55503	MITSUBISHI Carisma 1.9TD OPEL Arena 1.9 D RENAULT Megane 1.9 D VOLVO S40 1.9 TD	192,10
CT 946 K1	CT 946	55491 55441 55433	Neuer Inhalt VAG 1.9 TDI	185,20
CT 946 K2	CT 946	55491 55457 55441 55433	Neuer Inhalt VAG 1.9 TDI	211,50
CT 949 K2	CT 949	55502 55561 55511	RENAULT Clio II / Kangoo 1.9D Bj. 03/98 =>	214,50
CT 976 K1	CT 976	55566 55565	RENAULT Clio II / Megane 1.4,1.6 16V Bj. 1999 => OE: 77 01 471 974	176,70
CT1031K1	CT 1031	56609 56610	CITROEN BX 1.9D Bj 09/83 => OE: 083120	150,30
CT1035K1	CT 1035	55581	NISSAN Almera II 1.5 dCi RENAULT Clio II / Kangoo 1.5 dCi Bj. 2001 => OE: 13070-BN700 OE: 77 01 473 120	124,50
CT1044K1	CT 1044	55491 55457 55441 55433	VAG A3, Golf IV, Octavia 1.9 TDI Bj 1998 =>	227,50
CT1061K1	CT 1061	56609 56610	PEUGEOT 305 1.9D Bj 1983 => OE: 083109	96,80

=> Weitere Artikeldetails finden Sie auf der TecDoc-CD ab Ausgabe 3/2004.



6. Preisänderungen

Preisänderungen zur Preisliste 0407 (Juli 2004)

Rückwirkend zum 01.Juli 2004

Abmessung	neuer Preis
• CT 946 K1	185,20 Euro
• CT 946 K2	211,50 Euro
• CT 973 K1	44,10 Euro
• CT 908 K1	78,70 Euro

Ab 01.Oktober 2004

Abmessung	neuer Preis
• CT 1031 K1	150,30 Euro
• CT 1061 K1	96,80 Euro
• CT 895	38,00 Euro

